



(11) **EP 1 412 686 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

(15) Korrekturinformation:  
**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**INID code(s) 73**

(51) Int Cl.:  
**F26B 5/06 (2006.01)**

(48) Corrigendum ausgegeben am:  
**09.05.2007 Patentblatt 2007/19**

(86) Internationale Anmeldenummer:  
**PCT/EP2002/007828**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des  
Hinweises auf die Patenterteilung:  
**21.03.2007 Patentblatt 2007/12**

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:  
**WO 2003/012355 (13.02.2003 Gazette 2003/07)**

(21) Anmeldenummer: **02791452.2**

(22) Anmeldetag: **15.07.2002**

(54) **KAMMER FÜR EINE GEFRIERTROCKNUNGSEINRICHTUNG**

CHAMBER FOR A FREEZE-DRYING DEVICE

CHAMBRE POUR DISPOSITIF DE LYOPHILISATION

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR**  
**IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR**

• **OETJEN, Georg-Wilhelm**  
**23556 Lübeck (DE)**

(30) Priorität: **27.07.2001 DE 10136498**

(74) Vertreter: **Leineweber, Jürgen**  
**Aggerstrasse 24**  
**50859 Köln (DE)**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
**28.04.2004 Patentblatt 2004/18**

(56) Entgegenhaltungen:  
**WO-A-97/08503 DE-A- 19 719 398**  
**GB-A- 1 032 857 US-A- 3 048 928**  
**US-A- 3 311 991**

(73) Patentinhaber: **GEA Lyophil GmbH**  
**50354 Hürth (DE)**

(72) Erfinder:  
• **HASELEY, Peter**  
**53340 Meckenheim (DE)**

**EP 1 412 686 B8**

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).